

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 23. apríla 2008,

ktorým sa upravuje príloha A k rozhodnutiu 2006/679/ES o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému riadenia/príkazov a signalizácie transeurópskej konvenčnej železničnej sústavy a príloha A k rozhodnutiu 2006/860/ES o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému riadenia, zabezpečenia a návštenia systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc

[oznámené pod číslom K(2008) 1565]

(Text s významom pre EHP)

(2008/386/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 96/48/ES z 23. júla 1996 o interoperabilite systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 1,so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2001/16/ES z 19. marca 2001 o interoperabilite konvenčnej železničnej sústavy ⁽²⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 1,

keďže:

(1) Rozhodnutím Komisie 2006/679/ES ⁽³⁾ sa stanovuje prvá technická špecifikácia interoperability (TSI) týkajúca sa subsystému riadenia/príkazov a signalizácie transeurópskej konvenčnej železničnej sústavy.

(2) Rozhodnutím Komisie 2002/731/ES ⁽⁴⁾ sa stanovuje prvá technická špecifikácia interoperability (TSI) subsystému riadenia a zabezpečenia vlakov a signalizácie systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc; toto rozhodnutie bolo zrušené a nahradené rozhodnutím Komisie 2006/860/ES ⁽⁵⁾.

(3) Rozhodnutím 2007/153/ES sa príloha A k rozhodnutiu 2006/679/ES a príloha A k rozhodnutiu 2006/860/ES prispôbujú technickému vývoju.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 235, 17.9.1996, s. 6. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2007/32/ES (Ú. v. EÚ L 141, 2.6.2007, s. 63).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 110, 20.4.2001, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2007/32/ES.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 284, 16.10.2006, s. 1. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2007/153/ES (Ú. v. EÚ L 67, 7.3.2007, s. 13).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 245, 12.9.2002, s. 37. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/447/ES (Ú. v. EÚ L 155, 30.4.2004, s. 65).

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 342, 7.12.2006, s. 1. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2007/153/ES.

(4) S cieľom zohľadniť dohodu dosiahnutú v rámci pracovných skupín Európskej železničnej agentúry o rozsahu (subset) 108 je potrebné aktualizovať prílohu A.

(5) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 96/48/ES a článkom 6 ods. 2 smernice 2001/16/ES Európska železničná agentúra zodpovedá za prípravu preskúmania a aktualizácie TSI a predkladanie príslušných odporúčaní výboru v zmysle článku 21 s cieľom zohľadniť technický vývoj alebo spoločenské požiadavky.

(6) V súlade s článkom 12 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 881/2004 ⁽⁶⁾ Európska železničná agentúra zabezpečuje, aby boli TSI prispôbené technickému pokroku a trendom na trhu, ako aj sociálnym požiadavkám a navrhuje Komisii zmeny a doplnenia tých TSI, ktoré považuje za potrebné.

(7) Európska železničná agentúra prijala 14. januára 2008 odporúčanie týkajúce sa zoznamu povinných špecifikácií a zoznamu informatívnych špecifikácií stanovených v TSI pre systémy konvenčných i vysokorýchlostných železníc.

(8) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 21 smernice 96/48/ES,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zoznam povinných špecifikácií a zoznam informatívnych špecifikácií stanovený v prílohe A k TSI priloženej k rozhodnutiu 2006/679/ES týkajúcej sa subsystému riadenia/príkazov a signalizácie transeurópskej konvenčnej železničnej sústavy a v prílohe A k TSI priloženej k rozhodnutiu 2006/860/ES týkajúcej sa subsystému riadenia, zabezpečenia a návštenia systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc sa nahrádzajú zoznamom povinných špecifikácií a zoznamom informatívnych špecifikácií priloženými k tomuto rozhodnutiu.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 164, 30.4.2004, s. 1.

Článok 2

Špecifikácie Európskeho systému riadenia vlakov (ďalej len „ETCS“) priložené k tomuto rozhodnutiu sa skompletizujú do 31. decembra 2008 tak, aby obsahovali aktualizované špecifikácie spoločných testov a aby sa opravili akékoľvek chyby.

Článok 3

Bez toho, aby bol dotknutý článok 7 smernice 96/48/ES a článok 7 smernice 2001/16/ES, členské štáty do 31. decembra 2008 oznámia Komisii, ktoré z ich liniek vybavených systémom ETCS sa prevádzkujú alebo sa budú prevádzkovať podľa povinných špecifikácií uplatniteľných pred nadobudnutím účinnosti tohto rozhodnutia.

Do toho istého dátumu členské štáty oznámia Komisii aj termín, odkedy sa môžu na každej ich linke ETCS prevádzkovať vlaky spĺňajúce špecifikácie uvedené v tomto rozhodnutí.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. júna 2008.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 23. apríla 2008

Za Komisiu

Jacques BARROT

podpredseda

PRÍLOHA

„ZOZNAM POVINNÝCH ŠPECIFIKÁCIÍ

Indexové číslo	Ref. číslo	Názov dokumentu	Verzia
1.	ERA/ERTMS/003204	ERTMS/ETCS Functional requirement specification	5.0
2.		zámerne vymazané	
3.	UNISIG SUBSET-023	Glossary of terms and abbreviations	2.0.0
4.	UNISIG SUBSET-026	System requirement specification	2.3.0
5.	UNISIG SUBSET-027	FFIS Juridical recorder-downloading tool	2.2.9
6.	UNISIG SUBSET-033	FIS for man-machine interface	2.0.0
7.	UNISIG SUBSET-034	FIS for the train interface	2.0.0
8.	UNISIG SUBSET-035	Specific transmission module FFFIS	2.1.1
9.	UNISIG SUBSET-036	FFIS for Eurobalise	2.4.1
10.	UNISIG SUBSET-037	EuroRadio FIS	2.3.0
11.	vyhradené 05E537	Offline key management FIS	
12.	UNISIG SUBSET-039	FIS for the RBC/RBC handover	2.1.2
13.	UNISIG SUBSET-040	Dimensioning and engineering rules	2.0.0
14.	UNISIG SUBSET-041	Performance requirements for interoperability	2.1.0
15.	ERA SUBSET-108	Interoperability related consolidation on TSI annex A documents	1.2.0
16.	UNISIG SUBSET-044	FFIS for Euroloop subsystem	2.2.0
17.	zámerne vymazané		
18.	UNISIG SUBSET-046	Radio infill FFFS	2.0.0
19.	UNISIG SUBSET-047	Trackside-trainborne FIS for radio infill	2.0.0
20.	UNISIG SUBSET-048	Trainborne FFFIS for radio infill	2.0.0
21.	UNISIG SUBSET-049	Radio infill FIS with LEU/interlocking	2.0.0
22.	zámerne vymazané		
23.	UNISIG SUBSET-054	Assignment of values to ETCS variables	2.0.0
24.	zámerne vymazané		
25.	UNISIG SUBSET-056	STM FFFIS Safe time layer	2.2.0
26.	UNISIG SUBSET-057	STM FFFIS Safe link layer	2.2.0
27.	UNISIG SUBSET-091	Safety requirements for the technical interoperability of ETCS in levels 1 and 2	2.2.11

Indexové číslo	Ref. číslo	Názov dokumentu	Verzia
28.	vyhradené	Reliability — availability requirements	
29.	UNISIG SUBSET-102	Test specification for interface “k”	1.0.0
30.	zámerne vymazané		
31.	UNISIG SUBSET-094	UNISIG Functional requirements for an onboard reference test facility	2.0.0
32.	EIRENE FRS	GSM-R Functional requirements specification	7
33.	EIRENE SRS	GSM-R System requirements specification	15
34.	A11T6001 12	(MORANE) Radio transmission FFFIS for EuroRadio	12
35.	ECC/DC(02)05	ECC Decision of 5 July 2002 on the designation and availability of frequency bands for railway purposes in the 876-880 and 921-925 MHz bands	
36a.	zámerne vymazané		
36b.	zámerne vymazané		
36c.	UNISIG SUBSET-074-2	FFFIS STM Test cases document	1.0.0
37a.	zámerne vymazané		
37b.	UNISIG SUBSET-076-5-2	Test cases related to features	2.2.2
37c.	UNISIG SUBSET-076-6-3	Test sequences	2.0.0
37d.	UNISIG SUBSET-076-7	Scope of the test specifications	1.0.0
37e.	zámerne vymazané		
38.	06E068	ETCS Marker-board definition	1.0
39.	UNISIG SUBSET-092-1	ERTMS EuroRadio conformance requirements	2.2.5
40.	UNISIG SUBSET-092-2	ERTMS EuroRadio test cases safety layer	2.2.5
41.	vyhradené UNISIG SUBSET 028	JRU Test specification	
42.	zámerne vymazané		
43.	UNISIG SUBSET 085	Test specification for Eurobalise FFFIS	2.2.2
44.	vyhradené	Odometry FIS	
45.	UNISIG SUBSET-101	Interface “K” specification	1.0.0
46.	UNISIG SUBSET-100	Interface “G” specification	1.0.1
47.	vyhradené	Safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	
48.	vyhradené	Test specification for mobile equipment GSM-R	
49.	UNISIG SUBSET-059	Performance requirements for STM	2.1.1
50.	vyhradené UNISIG SUBSET-103	Test specification for Euroloop	

Indexové číslo	Ref. číslo	Názov dokumentu	Verzia
51.	vyhradené	Ergonomic aspects of the DMI	
52.	UNISIG SUBSET-058	FFIS STM Application layer	2.1.1
53.	vyhradené AEIF-ETCS-Variables-Manual	AEIF-ETCS Variables manual	
54.	zámerne vymazané		
55.	vyhradené	Juridical recorder baseline requirements	
56.	vyhradené 05E538	ERTMS Key management conformance requirements	
57.	vyhradené UNISIG SUBSET-107	Requirements on pre-fitting of ERTMS onboard equipment	
58.	UNISIG SUBSET-097	Requirements for RBC-RBC safe communication interface	1.1.0
59.	vyhradené UNISIG SUBSET-105	Requirements on pre-fitting of ERTMS trackside equipment	
60.	vyhradené UNISIG SUBSET-104	ETCS Version management	
61.	vyhradené	GSM-R Version management	
62.	vyhradené UNISIG SUBSET-099	RBC-RBC Test specification for safe communication interface	
63.	UNISIG SUBSET-098	RBC-RBC Safe communication interface	1.0.0“

„ZOZNAM INFORMATÍVNYCH ŠPECIFIKÁCIÍ

Indexové číslo	Ref. číslo	Názov dokumentu	Verzia	Typ
B1.	EEIG 02S126	RAM requirements (chapter 2 only)	6	2 (Index 28)
B2.	EEIG 97S066	Environmental conditions	5	2 (Index A5)
B3.	UNISIG SUBSET-074-1	Methodology for testing FFIS STM	1.0.0	2 (Index 36)
B4.	EEIG 97 ^E 267	Odometer FFIS	5	1 (Index 44)
B5.	O_2475	ERTMS GSM-R QoS test specification	1.0.0	2
B6.	UNISIG SUBSET-038	Offline key management FIS	2.1.9	1 (Index 11)
B7.	UNISIG SUBSET-074-3	FFIS STM Test specification traceability of test cases with specific transmission module FFIS	1.0.0	2 (Index 36)
B8.	UNISIG SUBSET-074-4	FFIS STM Test specification traceability of testing the packets specified in the FFIS STM application layer	1.0.0	2 (Index 36)
B9.	UNISIG SUBSET 076-0	ERTMS/ETCS Class 1, test plan	2.2.3	2 (Index 37)
B10.	UNISIG SUBSET 076-2	Methodology to prepare features	2.2.1	2 (Index 37)
B11.	UNISIG SUBSET 076-3	Methodology of testing	2.2.1	2 (Index 37)

Indexové číslo	Ref. číslo	Názov dokumentu	Verzia	Typ
B12.	UNISIG SUBSET 076-4-1	Test sequence generation: methodology and rules	1.0.0	2 (Index 37)
B13.	UNISIG SUBSET 076-4-2	ERTMS ETCS Class 1 states for test sequences	1.0.0	2 (Index 37)
B14.	UNISIG SUBSET 076-5-3	Onboard data dictionary	2.2.0	2 (Index 37)
B15.	UNISIG SUBSET 076-5-4	SRS v.2.2.2 traceability	2.2.2	2 (Index 37)
B16.	UNISIG SUBSET 076-6-1	UNISIG test database	2.2.2.	2 (Index 37)
B17.	UNISIG SUBSET 076-6-4	Test cases coverage	2.0.0	2 (Index 37)
B18.	zámerne vymazané			
B19.	UNISIG SUBSET 077	UNISIG causal analysis process	2.2.2	2 (Index 27)
B20.	UNISIG SUBSET 078	RBC interface: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (Index 27)
B21.	UNISIG SUBSET 079	MMI: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (Index 27)
B22.	UNISIG SUBSET 080	TIU: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (Index 27)
B23.	UNISIG SUBSET 081	Transmission system: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (Index 27)
B24.	UNISIG SUBSET 088	ETCS Application levels 1 and 2 — safety analysis	2.2.10	2 (Index 27)
B25.	TS50459-1	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 1 — Ergonomic principles of ERTMS/ETCS/GSM-R information	2005	2 (Index 51)
B26.	TS50459-2	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 2 — Ergonomic arrangements of ERTMS/ETCS information	2005	2 (Index 51)
B27.	TS50459-3	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 3 — Ergonomic arrangements of ERTMS/GSM-R information	2005	2 (Index 51)
B28.	TS50459-4	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 4 — Data entry for the ERTMS/ETCS/GSM-R systems	2005	2 (Index 51)
B29.	TS50459-5	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 5 — Symbols	2005	2 (Index 51)
B30.	TS50459-6	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 6 — Audible information	2005	2 (Index 51)

Indexové číslo	Ref. číslo	Názov dokumentu	Verzia	Typ
B31.	vyhradené EN50xxx	Railway applications — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 7 — Specific transmission modules		2 (Index 51)
B32.	vyhradené	Guideline for references		žiadny
B33.	EN 301 515	Global System for Mobile communication (GSM); Requirements for GSM operation in railways	2.1.0	2 (Index 32, 33)
B34.	06E225	Operational DMI information	1	1 (Index 51)
B35.	vyhradené UNISIG SUBSET-069	ERTMS Key management conformance requirements		1 (Index 56)
B36.	04E117	ETCS/GSM-R Quality of service user requirements — Operational analysis	1	2 (Index 32)
B37.	UNISIG SUBSET-093	GSM-R Interfaces — Class 1 requirements	2.3.0	1 (Index 32, 33)
B38.	UNISIG SUBSET-107A	Requirements on pre-fitting of ERTMS onboard equipment	1.0.0	2 (Index 57)
B39.	UNISIG SUBSET-076-5-1	ERTMS ETCS Class 1 feature list	2.2.2	2 (Index 37)
B40.	UNISIG SUBSET-076-6-7	Test sequences evaluation and validation	1.0.0	2 (Index 37)
B41.	UNISIG SUBSET-076-6-8	Generic train data for test sequences	1.0.0	2 (Index 37)
B42.	UNISIG SUBSET-076-6-10	Test sequence viewer (TSV)	2.10	2 (Index 37)
B43.	04E083	Safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	1.0	1 (Index 47)
B44.	04E084	Justification report for the safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	1.0	2 (Index B43)
B45.	ERA/ERTMS/003205	Traceability of changes to ETCS FRS	0.1	2 (Index 1)“